

Super Champ® SC112 Speaker Enclosure

Mates perfectly with Super-Champ X2 Head or other quality amplifier.

Features include:

- Celestion® G12P-80 Speaker for tight, defined tone
- 80 Watt RMS power handling
- 8 Ohm impedance
- Closed back for increased bass response

 *The World's Most Popular Instrument Amplification
...Since 1946*

SPEAKER CONNECTIONS

Use speaker cable (16-gauge minimum) with standard 1/4" plugs to connect each Super Champ SC112 speaker enclosure to a 1/4" speaker output jack on your amplifier.

Δ Caution—Only connect a speaker load that complies with your amplifier's minimum impedance and maximum power output ratings.

Δ Caution—Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Specifications

PART NUMBER:	2223200000		
DRIVERS:	One, 12" (30.5 cm) Celestion® G12P-80 speaker, with 1.75" (4.4 cm) voice coil and 31 oz (879 g) magnet (P/N 0076501000)		
INPUT IMPEDANCE:	8Ω		
POWER HANDLING:	80W (continuous)		
CONNECTION:	1/4" high current phone jack		
ENCLOSURE VOLUME:	0.90 ft ³ (25.5 l)		
DIMENSIONS:	HEIGHT: 17 in (43.2 cm)	WIDTH: 17 1/2 in (44.5 cm)	DEPTH: 9 5/8 in (23.3 cm)
WEIGHT:	28 lb (12.7 kg)		

Product specifications are subject to change without notice.

Recinto acústico Super Champ® SC112

El compañero perfecto del cabezal Super-Champ X2 o de cualquier otro amplificador de calidad.

Estas son sus principales características:

- Altavoz Celestion® G12P-80 que ofrece un sonido definido y claro
- 80 vatios RMS de capacidad de potencia
- 8 ohmios de impedancia
- Recinto de caja cerrada para una respuesta mejorada en graves

 *Los sistemas de amplificación de instrumentos más
famosos del Mundo... desde 1946*

CONEXIONES DE ALTAVOZ

Use cable de altavoz (de calibre 16 como mínimo) con clavijas standard de 6,3 mm para conectar cada recinto Super Champ SC112 a una salida de altavoz de 6,3 mm de su amplificador.

Δ Atención—Conecte solo una carga de altavoz que cumpla con las especificaciones de su amplificador en cuanto a impedancia mínima y potencia de salida máxima.

Δ Atención—Los amplificadores y recintos acústicos Fender® son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a causar problemas de sordera temporales o crónicos. Tenga cuidado al configurar y ajustar los niveles de volumen al usar estas unidades.

Especificaciones técnicas

REFERENCIA:	2223200000		
CABEZALES:	Un altavoz Celestion® de 12" (31 cm) G12P-80, con bobina de voz de 1.75" (4.4 cm) e imán de 879 g (referencia 0076501000)		
IMPEDANCIA DE ENTRADA:	8 Ω		
CAPACIDAD DE POTENCIA:	80 W (continuo)		
CONEXIÓN:	Clavija de 6,3 mm de alto nivel de corriente		
VOLUMEN DEL RECINTO:	25.5 l		
DIMENSIONES:	ALTURA: 43.2 cm	ANCHURA: 44.5 cm	PROFUNDIDAD: 23.3 cm
PESO:	12.7 kg		

Las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

SISTEMA DE BOCINAS

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
RFC: IMF870506R5A Hecho en Mexico. Servicio de Cliente: 001-8665045875

Enceinte Super Champ® SC112

Le complément parfait de la tête Super-Champ X2 ou de n'importe quel amplificateur de haute qualité.

Généralités :

- Haut-parleur Celestion® G12P-80 pour un son puissant et précis
- Puissance admissible de 80 Watts efficace
- Impédance de 8 Ohms
- Baffle clos à l'arrière pour une meilleure réponse dans les basses

 *Les amplis instrument les plus populaires au monde
...Depuis 1946*

CONNEXION DE L'ENCEINTE

Utilisez un câble d'enceinte (de section d'1,3 mm au minimum) en Jacks 6,35 mm pour connecter chaque enceinte Super Champ SC112 à une sortie en Jack 6,35 mm de l'amplificateur.

Δ Attention — Utilisez une charge totale respectant l'impédance minimum et la puissance maximale de l'amplificateur.

Δ Attention — Les amplificateurs et les enceintes Fender® peuvent délivrer des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Soyez prudent lorsque vous réglez les volumes.

Caractéristiques techniques

RÉFÉRENCE :	2223200000		
HAUT-PARLEUR :	Un haut-parleur Celestion® G12P-80 de 31 cm (12 pouces) avec bobine de 44 mm (1,75 pouce) et aimant de 879 g (P/N 0076501000)		
IMPÉDANCE D'ENTRÉE :	8 Ω		
PUISSANCE ADMISSIBLE :	80 W (en continu)		
CONNEXION :	Jack 6,35 mm à fort débit en courant		
VOLUME DU BAFFLE :	25,5 litres		
DIMENSIONS :	HAUTEUR : 43,2 cm	LARGEUR : 44,5 cm	PROFONDEUR : 23,3 cm
POIDS :	12,7 kg		


Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

Cassa Super Champ® SC112

Si abbina alla perfezione alla testata Super-Champ X2 o ad altri amplificatori di qualità.

Caratteristiche principali:

- Altoparlante Celestion® G12P-80 per un suono compatto e definito
- 80 watt RMS di potenza in uscita
- Impedenza 8 ohm
- Cabinet chiuso sul retro per una migliore risposta sulle basse frequenze

 *Gli amplificatori per strumenti più famosi al mondo
...dal 1946*

COLLEGAMENTI

Usa cavi per cassa (diametro minimo 1,3 mm) con spinotti standard da 1/4" per connettere ogni Super Champ SC112 a un jack (da 1/4") di uscita per cassa sul tuo amplificatore.

Δ Attenzione — Il carico totale degli altoparlanti collegati deve rispettare l'impedenza minima e la potenza massima in uscita del tuo amplificatore.

Δ Attenzione — Gli amplificatori e casse Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione sonora molto elevati, che possono causare danni temporanei o permanenti all'udito. Fai attenzione quando imposti e regoli il volume durante l'uso.

Specifiche

CODICE PRODOTTO:	2223200000		
CONI:	Un altoparlante Celestion® G12P-80 da 12", con bobina da 1,75" (44 mm) e magnete da 879 g (C/P 0076501000)		
IMPEDENZA IN INGRESSO:	8 Ω		
POTENZA MASSIMA:	80 W (continui)		
CONNESSIONI:	Jack da 1/4" ad alta corrente		
VOLUME DEL CABINET:	25,5 l		
DIMENSIONI:	ALTEZZA: 43,2 cm	LARGHEZZA: 44,5 cm	PROFONDITÀ: 23,3 cm
PESO:	12,7 kg		


Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Super Champ® SC112 Box

Die Super Champ SC112 Box passt perfekt zum Super-Champ X2 Ampptop oder anderen hochwertigen Verstärkern.

Features:

- Celestion® G12P-80 Lautsprecher mit kompaktem, prägnantem Sound
- 80 Watt RMS Belastbarkeit
- 8 Ohm Impedanz
- Geschlossene Rückseite zur Verbesserung des Bassfrequenzgangs

 Die weltweit beliebteste Instrumentenverstärkung
...seit 1946

BOXENANSCHLÜSSE

Verbinden Sie jede Super Champ SC112 Box über die standard 6,35 mm Stecker eines Boxenkabels (Stärke min. 1,3 mm/16-Gauge) mit einem 6,35 mm Boxenausgang Ihres Amps.

Δ Vorsicht — Schließen Sie nur eine Boxenlast an, die zur Mindestimpedanz und maximalen Ausgangsleistung Ihres Verstärkers passt.

Δ Vorsicht — Fender® Verstärker- und Boxensysteme können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen können. Gehen Sie beim Einstellen der Pegel während des Betriebs vorsichtig vor.

Technische Daten

ARTIKELNUMMER:	2223200000		
TREIBER:	ein 12" (31 cm) Celestion® G12P-80 Lautsprecher mit 1,75" (4,4 cm) Schwingspule und 879 g Magnet (ArtNr. 0076501000)		
EINGANGSIMPEDANZ:	8Ω		
BELASTBARKEIT:	80 W (Dauerbetrieb)		
ANSCHLUSS:	6,35 mm Hochspannungs-Klinkenbuchse		
GEHÄUSEVOLUMEN:	25,5 l		
ABMESSUNGEN:	HÖHE: 43,2 cm	BREITE: 44,5 cm	TIEFE: 23,3 cm
GEWICHT:	12,7 kg (28 lbs.)		


Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

Caixa de som Super Champ® SC112

Combina perfeitamente com o Super-Champ X2 Head ou outros amplificadores de qualidade superior.

Recursos Incluem:

- Alto-falante Celestion® G12P-80 para tons justos e definidos
- 80 Watt RMS de potência superior
- 8 Ohm de impedância
- Parte traseira fechada oferecendo maior resposta de notas graves

 Os Amplificadores de Instrumento
Mais Populares do Mundo... desde 1946

CONEXÕES DE ALTO-FALANTES

Use cabo de alto-falantes (calibre mínimo de 1,3 mm) com plugues padrão de 1/4" para conectar cada caixa de som Super Champ SC112 a um jack de saída de 1/4" no seu amplificador.

Δ Advertência—Somente conecte uma carga de alto-falante que cumpra com as classificações de saída de impedância mínima e potência máxima do seu amplificador.

Δ Advertência—Os sistemas de amplificadores e alto-falantes Fender® têm a capacidade de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar danos auditivos temporários ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante uso.

Especificações

NÚMERO DA PEÇA:	2223200000		
DRIVERS:	Um alto-falante Celestion® G12 P-80 de 12" (30,5 cm), com bobina de voz de 1,75" (4,4 cm) e imã de 31 oz (879 g) (P/N 0076501000)		
IMPEDÂNCIA DE ENTRADA:	8 Ω		
POTÊNCIA SUPERIOR:	80W (contínua)		
CONEXÃO:	Tomada de telefone de alta corrente de 1/4" (6,35 mm)		
VOLUME DA CAIXA DE SOM:	0.90 ft ³ (25.5 l)		
DIMENSÕES:	ALTURA: 17 pol. (43,2 cm)	LARGURA: 17 ½ pol. (44,5 cm)	PROFUNDIDADE: 9 ½ pol. (23,3 cm)
PESO:	28 lb (12,7 kg)		


As especificações dos produtos estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Super Champ® SC112 スピーカー・エンクロージャー

Super-Champ X2ヘッドや、そのほかの高品位アンプとの相性
最高なスピーカー・エンクロージャー。

機能:

- タイトで明確なトーンをもつ、Celestion® G12P-80 スピーカー
- 耐電力 80 ワット RMS
- インピーダンス8オーム
- 低域のレスポンスを増幅するクロズド・バック

 1946年から、世界で最も愛されているインストゥルメント・アンプリフィケーション

スピーカー接続

1/4インチ標準プラグのスピーカー・ケーブル (16ゲージ*以上 *1.3スケア) で Super Champ SC112 スピーカー・エンクロージャーと1/4インチ スピーカー出力ジャックを接続します。

△注意—アンプの最小インピーダンスおよび最大出力レーティングに適合するスピーカー負荷でのみ接続してください。

△注意—Fender®アンプおよびラウドスピーカー・システムは非常に高い音圧を出すことができ、そのため一時的または慢性的な聴覚へのダメージの原因となることがあります。音量レベルのセッティングおよび調節の際には耳を防護するものをご使用ください。

仕様

品番:	2223200000
ドライバー:	31 cm (12インチ) Celestion® G12P-80スピーカー1本、4.4 cm (1.75インチ) ボイス・コイルおよび 879グラム(31オンス) マグネット(品番 0076501000)
入力インピーダンス:	8 Ω
出力:	80 W (継続)
接続:	1/4インチ ハイカレント フォン・ジャック
エンクロージャー体積:	25.5 リットル
サイズ:	高さ: 43.2 cm 幅: 44.5 cm 奥行: 23.3 cm
重量:	12.7 kg

製品の仕様は予告なく変更になることがあります。

Super Champ® SC112 扬声器箱

与 Super-Champ X2 Head 或其他高品质放大器完美搭配。

特性包括:

- Celestion® G12P-80 扬声器, 音色紧致扎实
- 承受 80 瓦有效值功率
- 8 欧姆阻抗
- 封闭背板以获得更好的低频响应。

 世界上最流行的乐器放大器
...创始于 1946 年

扬声器连接

用带 1/4" 标准插头的扬声器电缆 (最小 16 号) 将每个 Super Champ SC112 扬声器箱连接到您的放大器的输出插座上。

△注意—务必使扬声器负载符合您的放大器的最小阻抗和最大标称输出功率。

△注意—Fender® 放大器和喇叭系统能够产生极高的声压级, 可能造成暂时性或永久性听力损伤。在使用时请小心设置和调整音量。

技术指标

型号:	2223200000
驱动:	单个, 12" (31 厘米) Celestion® G12P-80 扬声器, 带 1.75" (4.4 厘米) 音频线圈和 31 盎司 (879 克) 磁铁 (型号 0076501000)
输入阻抗:	8 Ω
承受功率:	80 W (连续输出)
接头:	1/4" 大电流音频插头
箱体容积:	0.90 立方英尺 (25.5 升)
尺寸:	高度: 17 英寸 (43.2 厘米) 宽度: 17 ½ 英寸 (44.5 厘米) 深度: 9 ¾ 英寸 (23.3 厘米)
重量:	28 磅 (12.7 公斤)

产品指标可随时更改, 恕不另行通知。

A PRODUCT OF: FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION, CORONA, CALIFORNIA, USA
Fender® and Super Champ® are trademarks of FMIC. Other trademarks are property of their respective owners.

© 2011 FMIC. All rights reserved.

P/N 0091973000 REV. A